

Southeast Asia Head Office  
Blk 231, Bain Street  
#03-05, Bras Basah Complex  
Singapore 180231  
Tel : +65-6883-2284/6883-2204  
Fax : +65-6883-2144  
info@marymartin.com  
www.marymartin.com

South Asia Head Office  
8/123, Third Street,  
Tatabad, Coimbatore 641012  
India  
Tel : +91-422-2499030/2495780  
Fax : +91-422-2495781  
info@marymartin.com  
www.marymartin.com

Philippine Slang and Gay Dictionary / Christopher Dela Cruz, Lagy S, OJo Gonzalez, Randiva Datinguino

Vibal Group, Inc, Quezon City, Philippines 2023

xxii, 194p.

9789710756704

\$ 30.00 / null

350 gm.

Counter language is a dialectical form of language that is constructed in opposition to another, more formal, or "official" language. Parlayed as a means of social discourse, counter language codifies the liminal and secret norms of counterculture, which is often hard to translate or understand. Philippine Slang and Gay Dictionary is a daring and fearless incursion into the endlessly inventive counter language of Filipino gay and street communities. It decodes the syntax and semiotics of Philippine slang and gay language in order to fully understand their meaning. Dictionary entries are accompanied by ancillary information including etymology, usage notes, and example sentences to enrich the reader's understanding of words that both entertain and boggle the mind.

Join us on this wonderful and amazing journey that will take you to a world of fascinating counter language. While Philippine slang and gay may not correspond to formal linguistic syntax, and may even sound outdated or alien with most words being a hodgepodge of English, Spanish, Japanese, and other languages, any form that this language takes is always vigorous, colorful, and historical.

This is your Philippine Slang and Gay Dictionary, which will open the door to a world of words that teach, challenge, amuse, frustrate, sadden, scare, deride, praise, and at the same time raise your eyebrow to the highest level.

<https://www.marymartin.com/web?pid=861230>

Essentials Of Pali: Language and Literature / C. Upendra Rao

Buddhist World Press, Delhi 2023

xviii, 182p.; 23 cm.

Includes Bibliography.

9789391985059

\$ 36.25 / HB

540 gm.

This book entitled "Essentials of Pall Language and Literature" is unique in several aspects. It explains the role of Pall in the history and culture of India. Pali is a significant language that contains the unparalleled words of the Bhagavan Buddha. Being the ancient language of India, Pall preserves Indian history and several other aspects of Indian culture. Therefore forgetting this language proves a significant loss. Pall is our ancient language which shows a dynamic role in the Linguistics of the entire Jambudvipa. Pali language and literature influence Indian languages and literature. Pali has extensive literature, and this book attempts to elaborate on all those aspects. Besides, this book discusses the significant relationship between the 'Chandas' and Pall, including its linguistic relation with the Prakrit and Sanskrit languages.

<https://www.marymartin.com/web?pid=855111>

Socio-Cultural Approach To Tribal Languages: An Historico Comparative Dictionary of Halbi: The Lingua France of Aryan, Dravidian and Munda Tribes / H.L. Shukla

B.R. Publishing Corporation, Delhi 2023

viii, 100p.; 22 cm.

Includes Index.

9788170182146

\$ 13.75 / HB

350 gm.

The tribal community being the earliest inhabitants of Indian society are isolated and have maintained a distinctive life style of their own. Although tribal society has been studied from sociological and anthropological point of view, and its language by many linguists, hardly any attempt has been made to relate the two in a significant manner.

<https://www.marymartin.com/web?pid=855110>

---

How Yoruba and Igbo Became Different Languages / Bolaji Aremo

Scribo Publications Limited, Nigeria 2012

xvi, 212p.

\$ 30.00 / null

300 gm.

The main objective of this study is to identify examples of genetically related Igbo and Yoruba words that might serve as further evidence in support of some linguists' claim that the two languages developed from the same parent language.

<https://www.marymartin.com/web?pid=859935>

---

A Rukiga vocabulary / Shigeki Kaji

Center for Language Studies, Kyoto Sangyo University, Japan 2023

641 p ; 26 cm

9784879747853

\$ 96.00 / HB

<https://www.marymartin.com/web?pid=856564>

---

Development and Change in Foreign Language Learners' Beliefs: A Longitudinal Study Of Learner's Narratives /

, Japan 2023

296p; 22cm.

9784755304408

\$ 70.00 / HB

<https://www.marymartin.com/web?pid=856567>

---

The Japanese Linguistic Landscape: Reflections on Quintessential Words / Nakanishi Susumu Translated by Ryan Shaldjian Morrison; Photographs by Nakanishi Kimiko

Japan Publishing Industry Foundation for Culture, Japan 2019

304p.; 21cm.

9784866580685

\$ 76.00 / HB

Languages change over time. No matter how hard we try to control and regulate them, they exist in a state of endless metamorphosis. This does not mean, though, that we should simply stand by and watch as language devolves into nonsense.

What should we do, then? Recognizing the inevitability of change is a given, of course. But we must also navigate the delicate line between the pull of popular trends and the urge to cling blindly to the ways of the past. The ideal balance, Professor Nakanishi argues in this book, lies in being "one step behind the times," which is the best approach for wielding all the charms of a language.

Beautiful words have an ageless quality, regardless of when they first appeared in a language. The Japanese language testifies to that truth. This book introduces a balanced mix of new and old words that reflect the singular beauty of the Japanese language.

The beautiful words of the Japanese language are not—as some people say—simply old, antiquated terms. Discerning beauty in a language requires more than having an antiquarian's ear; it requires certain sensibilities and sensitivities. Only by submerging ourselves in a language can we perceive its splendid subtleties, and appreciate its true beauty.

This book offers readers an opportunity to delve into those nuances of Japanese, explore the language's history, and savor its unique beauty.

<https://www.marymartin.com/web?pid=856571>

---

Yaru! Gudjal Learner's Guide and Dictionary / William Santo, Alex Anderson, Cassy Nancarrow, Myfany Turpin

Aboriginal Studies Press, Australia 2023

116 pages, 24cm

9781922102447

\$ 39.95 / null

365 gm.

Gudjal is the language of the people of the Mural (Charters Towers) region, in western inland north Queensland. The beginnings of this dictionary and learner's guide were in the 1970s when Gudjal people began working with linguists to record their language. The first dictionary of Gudjal, by William Santo and Cassy Nancarrow, was published in 2006; and so, a language that had been sleeping started to awaken. In Yaru!, the dictionary has been expanded and the first-ever Gudjal grammar is included, as well as four songs and a Welcome to Country.

The book has been compiled by Gudjal elder William Santo and linguists Alex Anderson, Cassy Nancarrow and Myfany Turpin. It includes accompanying audio read by Keesha Gordon and Shakira Kelly. The audio is accessed through QR codes in the book and can be downloaded from the associated website. Yaru! will be essential to the Gudjal community and schools in the Charters Towers region to build a new generation of language speakers. It will also be of value to people interested in Australia's first peoples, their languages and language revival.

<https://www.marymartin.com/web?pid=858872>

---

A Sociolinguistic Perspective on Some Ethnic Minorities in Sarawak / Caesar Dealwis and Maya Khemlani David

UNIMAS Publishers, Malaysia 2023

272p.

Includes Index

9789670054407

\$ 34.00 / null

400 gm.

His much-needed book focusses on language choice and identity in the context of many multiracial, multi-ethnic peoples of Sarawak, East Malaysia. The language and cultural diversity of this largest state in Malaysia make it academically vibrant for research in sociolinguistics. Taken together, the ten research chapters give a rare insight into the formation of identity and language choice of the younger generation of Bidayuh, the Tamil, the Punjabi, the Telegu and other communities in Sarawak. They cover a wide and surprising range of topics-from performativity and identity of the Hindu Tamils, language choice of the Dayak Bidayuh undergraduates to the use of translanguaging in a school in rural Sarawak. They offer major considerations of how culture, religion, and economic needs impact different generations' language choice and identity across different communities in Sarawak. 'Language choice and Identity in Sarawak' is helpful to both sociolinguists, applied linguists and postgraduate students in these disciplines.

<https://www.marymartin.com/web?pid=861105>

---

Learn Ikalanga in Two Days: A Guide to Speaking Ikalanga Almost Immediately / Jabulani Nnule Dick Makwanda

Green Links, Botswana 2020

54p.

\$ 25.00 / null

150 gm.

<https://www.marymartin.com/web?pid=857503>

---

Kalanga Bilingual Dictionary: Kalanga To English and Makun'gulupeswa / Mothusi France Molobiseni

Incredible Press, Botswana 2021

200p.

9789996891618

\$ 30.00 / null

250 gm.

This is a specialized dictionary with words translated from Kalanga to English language by including a part of speech and a translation to every entry. In a multilingual society like Botswana, this bilingual dictionary plays an important role in assist8ing to achieve communication success between the speakers of different languages.

<https://www.marymartin.com/web?pid=857504>

---

Upega o fetalaiga ma lona Vaotalatala / Tusia: Ti'a Togituvila Tony Taulapapa  
Self-Publish, Samoa 2023

74p.

\$ 35.00 / null

250 gm.

<https://www.marymartin.com/web?pid=858828>

---

HOW TO ORDER BOOKS FROM US :

Institutional/Individual Libraries

Please send us your official purchase order by e-mail/fax/post. We shall despatch the books to you. On receipt of the books in good condition, you can send us your Payment by Cheque/Wire Transfer. Credit Card Payments are accepted through paypal. For Postage & Packing - Actuals are charged. You can check the Postage at [www.singpost.com](http://www.singpost.com). If you need any further clarification, please do contact us.

---